



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 0 743 661 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
27.12.1996 Patentblatt 1996/52

(51) Int. Cl.⁶: **H01F 27/14**

(43) Veröffentlichungstag A2:
20.11.1996 Patentblatt 1996/47

(21) Anmeldenummer: **96105262.8**

(22) Anmeldetag: **02.04.1996**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(30) Priorität: **15.05.1995 DE 19517401**

(71) Anmelder: **HYDAC TECHNOLOGY GMBH**
66273 Sulzbach (DE)

(72) Erfinder:
• **Peter, Günter**
66636 Tholey (DE)
• **Stemmler, Klaus**
66540 Neunkirchen (DE)

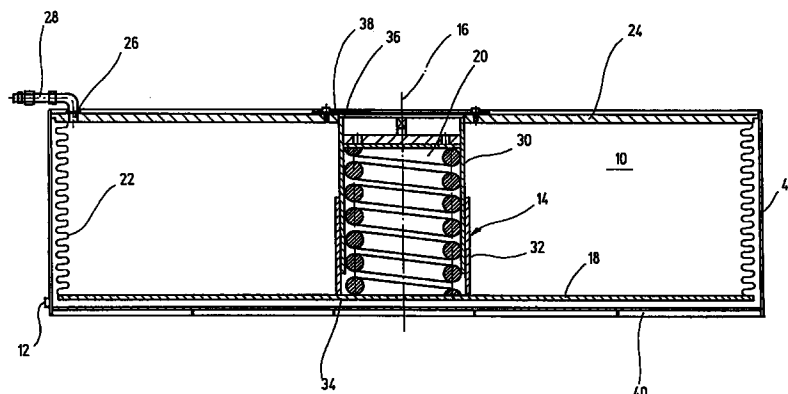
(74) Vertreter: **Patentanwälte**
Bartels, Held und Partner
Lange Strasse 51
70174 Stuttgart (DE)

(54) **Ausgleichsvorrichtung**

(57)

2. Die Erfindung betrifft eine Ausgleichsvorrichtung, insbesondere für den Einsatz bei Transformatoren von Schienenfahrzeugen, mit einem Ausgleichsbehälter 10, der eine fluidführende Verbindung mit dem Inneren des Gehäuses des Transformators aufweist, wobei in dem Ausgleichsbehälter 10 eine längs einer Verstellachse 16 verfahrbare Ausgleichsplatte 18 angeordnet ist, die unter der Einwirkung eines Kraftspeichers in Anlage mit dem im Ausgleichsbehälter 10 aufgenommenen Trafoöl ist. Dadurch, daß erfindungsgemäß für das Verfahren der Ausgleichsplatte 18 eine Führungseinrichtung 14 vorgesehen ist, die zwei gegeneinander ver-

schiebbare Hülsen 30,32 aufweist, von denen eine mit der Ausgleichsplatte 18 und die andere mit den feststehenden Teilen des Ausgleichsbehälters 10 verbunden ist, und daß zumindest eine der Hülsen 30,32 mit einer Anschlagfläche 34 an der Ausgleichsplatte 18 oder an dem Ausgleichsbehälter 10 zusammenwirkt, ist eine Ausgleichsvorrichtung geschaffen, die in einem Schienenfahrzeug im Unterflurbereich anordenbar ist und die auch bei hohen Querbeschleunigungen eine kontinuierlich wirkende Fluidverbindung zwischen dem Ausgleichsbehälter und dem Trafogehäuse herstellt.



EP 0 743 661 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 96 10 5262

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 006, no. 047 (E-099), 26.März 1982 & JP-A-56 162815 (TAMURA SEISAKUSHO CO LTD), 15.Dezember 1981, * Zusammenfassung *	1	H01F27/14
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 009, no. 118 (E-316), 23.Mai 1985 & JP-A-60 007108 (MITSUBISHI DENKI KK), 14.Januar 1985, * Zusammenfassung *		
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)
			H01F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 21.Oktober 1996	Prüfer Vanhulle, R
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus andern Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

EPO FORM 1503 03.82 (P/MC03)